

SCHRIFTELIJKE VRAAG E-3493/01
van Pere Esteve (ELDR)
aan de Commissie

Betreft: Resolutie van het Europees Parlement van 11 december 1990 over het Catalaans

In de resolutie van het Europees Parlement van 11 december 1990 over de situatie van de talen in de Europese Gemeenschappen en die van het Catalaans (A3-0169/90)¹ werd de Commissie onder andere verzocht de nodige maatregelen te nemen om de volgende doelstellingen te bereiken:

1. publicatie in het Catalaans van de Verdragen en basisteksten van de Gemeenschappen,
2. verspreiding in het Catalaans van openbare informatie inzake de Europese instellingen via alle communicatiemedia,
3. opneming van het Catalaans in de door de Commissie opgestelde programma's voor het onderwijs in en een betere beheersing van de Europese talen,
4. gebruik van het Catalaans bij de mondelinge en schriftelijke contacten met het publiek in het (de) voorlichtingsbureau(s) van de Commissie van de Europese Gemeenschappen in de betrokken autonome gebieden.

Bovendien werd in die resolutie melding gemaakt van het feit dat, overeenkomstig het Reglement van het Hof van Justitie, de Catalaanse taal reeds in het Hof kon worden gebruikt door getuigen en deskundigen, indien dezen zich in een der procestalen van het Hof niet behoorlijk konden uitdrukken.

Vanuit de bureaus van het Parlement en de Europese Commissie in Barcelona komen berichten dat voor wat betreft punt 4 het Catalaans gewoonlijk wel wordt gebruikt bij de dagelijkse werkzaamheden, bij contacten met en informatie van het publiek, op eigen initiatief georganiseerde activiteiten, enz.

Slechts een deel echter van het informatiemateriaal dat door het Europees Parlement in zijn bureau in Madrid wordt uitgegeven, is gesteld in het Catalaans. Bovendien zijn voornoemde instellingen wel van plan om meer publicaties van het Parlement en de Commissie in het Catalaans te verspreiden, maar het gebrek aan begrotingsmiddelen en het ontbreken van duidelijker regelgeving heeft een ander bemoeilijkt. Het meeste promotie- en informatiemateriaal is en wordt uitsluitend in het Spaans gesteld.

Wat is het oordeel van de Commissie over de tenuitvoerlegging van de in genoemde resolutie van het Europees Parlement genoemde doelstellingen? Is de Commissie van plan concrete maatregelen te nemen om de problemen in verband met het ontbreken van begrotingsmiddelen en van een duidelijker regelgeving - afgezien van genoemde resolutie - betreffende het gebruik van het Catalaans in de Europese instellingen op te lossen? Kan de Commissie mededelen of het Catalaans in het Hof van Justitie ook in de praktijk wordt gebruikt?

¹ PB C 19 van 28.1.1991, blz. 42.